

برنامج  
الأغذية  
العالمي



Programme  
Alimentaire  
Mondial

World  
Food  
Programme

Programa  
Mundial  
de Alimentos

المجلس التنفيذي

الدورة العادية الثالثة

روما، ٢٣ - ٢٦/١٠/٢٠٠٠

## مسائل المالية والميزانية

البند ٤ من جدول الأعمال

مقدمة للمجلس للعلم والإحاطة

## تقرير لجنة المالية لمنظمة الأغذية والزراعة

تتشرف المديرية التنفيذية بأن ترفع تقرير لجنة المالية لمنظمة الأغذية والزراعة المتعلق  
ببرنامج الأغذية العالمي، والذي يغطي بنود جدول الأعمال التالية:

البند ٤(أ): تقرير أداء الميزانية للفترة ١٩٩٨-١٩٩٩

البند ٤(ب): الحسابات المراجعة للفترة المالية ١٩٩٨-١٩٩٩

البند ٤(د): تعزيز القدرات الإدارية لبرنامج الأغذية العالمي



Distribution: GENERAL

**WFP/EB.3/2000/4(A,B,D)/3**

13 October 2000

ORIGINAL: ENGLISH

طُبعت هذه الوثيقة في عدد محدود من النسخ. يمكن الإطلاع على وثائق المجلس التنفيذي في صفحة برنامج الأغذية

العالمي في شبكة انترنت على العنوان التالي: ([http://www.wfp.org/eb\\_public/EB\\_Home.html](http://www.wfp.org/eb_public/EB_Home.html))

## FC 95/WFP Report

October 2000



منظمة الأغذية  
والزراعة  
للأمم المتحدة

联合国  
粮食及  
农业组织

Food  
and  
Agriculture  
Organization  
of  
the  
United  
Nations

Organisation  
des  
Nations  
Unies  
pour  
l'alimentation  
et  
l'agriculture

Organización  
de las  
Naciones  
Unidas  
para la  
Agricultura  
y la  
Alimentación

A

# لجنة المالية

## الدورة الخامسة والتسعون

روما، ٢٥-٢٩/٩/٢٠٠٠

## التقرير النهائي برنامج الأغذية العالمي

### ألف - تقرير برنامج الأغذية العالمي عن أداء الميزانية في ١٩٩٨-١٩٩٩

١ - استعرضت اللجنة تقرير أداء الميزانية في ١٩٩٨-١٩٩٩ (الوثيقة WFP/EB.3/2000/4-A) وأخذت علماً به. وهو التقرير المعروف عليها بغرض المناقشة وتقديم التوصيات للمجلس التنفيذي، وأعربت عن تقديرها لما اتسم به التقرير من الوضوح والشفافية والتركيز الجيد. ورحبت اللجنة بالتقرير مشيرة إلى فائدة البيانات المقدمة والتحسينات التي أدخلت على صيغته، وخاصة الموجز التنفيذي.

٢ - وأوصت اللجنة بأن تتضمن تقارير أداء الميزانية القادمة إشارات في الموجز التنفيذي إلى تقارير برنامج الأغذية العالمي ذات الصلة.

### باء - الحسابات المراجعة للفترة المالية ١٩٩٨-١٩٩٩

٣ - استعرضت اللجنة الحسابات المراجعة للفترة المالية ١٩٩٨-١٩٩٩ (الوثيقة WFP/EB.3/2000/4-B/1)، والتي تضمنت تقرير المراجع الخارجي، وإجابات الأمانة والإجراءات المتخذة بشأن توصيات المراجع الخارجي بخصوص تقريرتي الفترتين الماليتين ١٩٩٨-١٩٩٩ و ١٩٩٦-١٩٩٧.

٤ - وطلبت اللجنة من المراجع الخارجي تقديم تقرير المراجعة. وشرح المراجع الخارجي أن التقرير يتألف من رأي المراجع، فضلاً عن تقرير المراجعة الكامل المتضمن النتائج والتوصيات التفصيلية المتعلقة بالمسائل المالية والإدارية وغيرها



من المسائل. وذكر المراجع الخارجي أنه قد أصدر رأياً صريحاً دونما تحفظات، وأن الكشوفات المالية التي عرضت بصورة سليمة نتائج العمليات، يعتد بها وتتفق والمعايير المعتمدة.

٥ - ونظرت اللجنة في إمكانية عقد اجتماعات خاصة مع المراجع الخارجي لمناقشة الخطط المتعلقة بكيفية إجراء المراجعة وعرض النتائج. وأكدت الأمانة أنها لا ترى أية صعوبة في هذا الاقتراح الذي يعتبر المسألة محصورة بين المراجع الخارجي واللجنة.

٦ - وطلبت اللجنة إيضاحات وتلققتها من كل من المراجع الخارجي وأمانة برنامج الأغذية العالمي بشأن المسائل التالية التي برزت من خلال الكشوفات المالية ومن تقرير المراجعة.

عدد وأسماء مديري الاستثمار؛

تحديد المساهمات متعددة الأطراف والمساهمات الموجهة متعددة الأطراف؛

تكاليف النظم المالية الجديدة وآليات مناولة النفقات الرأسمالية في المستقبل ومدى استدامتها؛

المستجدات في الحساب الخاص كارثة كوسوفو الجوية KSV 3275؛

تجديد احتياطي التشغيل؛

إعادة برمجة وإعادة الأرصدة غير المستخدمة؛

الإجراءات الموحدة لإعداد التقارير عن حالات الغش والتدليس؛ و

اللامركزية والإدارة المالية والحسابات المصرفية.

٧ - وأبرزت أمانة برنامج الأغذية العالمي لدى تقديم الردود العملية اللامركزية الجارية، والتي ترتب عليها العديد من النتائج الايجابية لعمليات برنامج الأغذية العالمي، وأكدت للجنة إجراء عملية تقييم، وعرض نتائجها على المجلس التنفيذي في شهر أكتوبر/تشرين الأول من العام القادم. بيد أن عملية اللامركزية لم تستكمل بعد، ومن المنتظر إدخال تحسينات حيثما أنشئت النظم الجديدة في مجال الاتصالات والإدارة المالية. وأكدت الأمانة للجنة أن خطوات تتخذ في الوقت الحاضر لتعزيز الإدارة المالية الميدانية لعمليات برنامج الأغذية العالمي، بما في ذلك رصد ومراقبة الحسابات المصرفية الميدانية.

٨ - وأحاط المراجع الخارجي للجنة علماً بالاستعراض الشامل الذي أجرته أمانة البرنامج بالتشاور مع الجهات المتبرعة المعنية لأرصدة الأموال قبل عام ١٩٩٦ وهو الاستعراض الذي أدى إلى إعادة البرمجة وإعادة الأرصدة غير المستخدمة. كما أدى ذلك إلى تحديد مبلغ ٨٦,٨ مليون دولار من جملة الأرصدة غير المستخدمة، والتي تسعى الأمانة للحصول على موافقة المجلس التنفيذي لاستخدامها في العمليات، ولتمويل حساب الاستجابة العاجلة. ولاحظ المراجع الخارجي كذلك أن أمانة البرنامج سعت للحصول على موافقة المجلس التنفيذي على إعادة تجديد احتياطي التشغيل، وأعربت عن عزمها على اقتراح تعديلات مناسبة على اللائحة المالية.

٩ - وعلاوة على ذلك، طلبت اللجنة من المراجع الخارجي التعليق على التوصيات الواردة في التقرير وبشأن إجابات أمانة البرنامج وإجراءات المتابعة التي اتخذتها. وأجاب المراجع الخارجي بأن الأمانة قد تصرفت إزاءها، وأظهرت استعدادها في اتخاذ الإجراءات، إلا أنه لم يكن لديها دائماً القدرة الإدارية على اتخاذ ذلك فوراً. وطلبت اللجنة كذلك من المراجع الخارجي أن يحدد القضايا الناشئة التي تواجه البرنامج. وحدد المراجع الخارجي القضايا الأربعة التالية:

إذا كان البرنامج، بوصفه منظمة تمويل طوعياً، يستطيع أن يستمر في اجتذاب المواد بالحجم المطلوب؛

أمن موظفيه العاملين في مواقع خطيرة في مختلف أنحاء العالم؛



ارتفاع معدلات دوران الموظفين، وخاصة في الخدمات المالية؛  
الأولوية التي تسندھا إدارة البرنامج للمسائل الإدارية والمالية.

- ١٠ - ولاحظت اللجنة أن المراجع الخارجي استخلص وجهة نظر غير قاطعة بشأن الكشوفات المالية للبرنامج وأعرب عن ارتياحه بشأن الاستجابات والإجراءات المتخذة حتى الآن بخصوص توصيات المراجعة.
- ١١ - وأعربت اللجنة عن تقديرها للإجابات الصريحة التي تقدم بها المراجع الخارجي وللشفافية التي اتسم بها التقرير.
- ١٢ - ونوه المراجع الخارجي بالتعاون الذي يتسم به عمله مع الأمانة.
- ١٣ - قررت اللجنة رفع توصية إلى المجلس التنفيذي بالموافقة على التوصيات الواردة في الموجز التنفيذي على النحو المفصل في الفقرة ٤٥ من بيان المديرية التنفيذية للبرنامج.

### جيم - تعزيز القدرات الإدارية لبرنامج الأغذية العالمي

- ١٤ - استعرضت اللجنة مقترحات المديرية التنفيذية لبرنامج الأغذية العالمي بشأن تعزيز القدرات الإدارية للبرنامج (الوثيقة WFP/EB.3/2000/4-D/1) بإنشاء تسع وظائف عليا جديدة، وترفع نخبه مختارة من الوظائف في إطار النقاط التي وافق عليها المجلس التنفيذي. وطلبت اللجنة توضيحات عن مبادرات البرنامج حتى الآن فيما يتصل باللامركزية، الأعمال والمهام التي تؤديها الوظائف الجديدة؛ والتوزيع الجغرافي للوظائف الجديدة؛ ومسوغات ترفيع وظائف المدراء القطريين التابعين للبرنامج، إلى الدرجة ف-٥ على الأقل؛ وعمّا إذا كانت عملية تحديد الدرجات لدى البرنامج تتسق مع المعايير المنصوص عليها. كما طلبت اللجنة إيضاحات وحصلت على ردود بشأن تقييم اللامركزية وإعداد تقرير عنها إلى المجلس التنفيذي على النحو الذي أوصى به المراجع الخارجي.
- ١٥ - ولاحظت اللجنة الجدول الوارد في الملحق، وأعربت عن تقديرها لذلك، وهو الجدول الذي يقدم بيانات مفيدة عن مستويات التوظيف في مختلف وكالات الأمم المتحدة. ولاحظت اللجنة أن البرنامج، مقارنة بهذه الوكالات التابعة للأمم المتحدة، يضم أدنى نسبة من كبار المديرين مقابل إجمالي الوظائف المدرجة في الميزانية، وأنه حتى بعد تنفيذ هذه المقترحات، سيظل البرنامج في أدنى مكان في النطاق من حيث هذا المعدل. وأكدت من جديد موقفها بأن المعيار الرئيسي للحكم على المقترح ينبغي أن يكون زيادة نطاق عمل البرنامج ودرجة تعقيده. ووافقت اللجنة على رفع المقترح إلى المجلس التنفيذي استناداً إلى الحجج التي قدمت تأييداً للوظائف الإضافية وعمليات الترقية، حسبما عرضت في الفقرة ٧ من الوثيقة.

